

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 19. März 1942.

35. Stück.

Preis: K 1.—.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 19. března 1942.

Cena: K 1.—.

Částka 35.

Inhalt: (90 und 91.) 90. Kundmachung, womit eine Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, betreffend die Art der Begleichung einiger Verbindlichkeiten von Schuldern im Protektorat Böhmen und Mähren gegenüber Gläubigern im Königreich Schweden, verlautbart wird. — **91.** Kundmachung über die Aufsicht bei Durchführung der amtlich gelenkten Lohnpolitik.

Obsah: (90. a 91.) 90. Vyhláška, kterou se uveřejňuje opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o způsobu vyrovnávání některých závazků dlužníků v Protektorátu Čechy a Morava vůči věřitelům v království Švédském. — **91.** Vyhláška o dozoru na provádění úředně řízené mzdové politiky.

90.

Kundmachung des Ministers für Wirtschaft und Arbeit (85) vom 12. März 1942,

womit eine Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag, betreffend die Art der Begleichung einiger Verbindlichkeiten von Schuldern im Protektorat Böhmen und Mähren gegenüber Gläubigern im Königreich Schweden, verlautbart wird.

Auf Grund des § 21, Abs. 3, der Regierungsverordnung vom 23. Juni 1939, Slg. Nr. 155, womit eine Devisenordnung erlassen wird, verlautbare ich mit Wirksamkeit vom Tage der Kundmachung die beigeschlossene Verfügung der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag vom 26. Februar 1942.

Dr. Bertsch m. p.

Verfügung

der Nationalbank für Böhmen und Mähren
in Prag,

betreffend die Art der Begleichung einiger Verbindlichkeiten von Schuldern im Protektorat Böhmen und Mähren gegenüber Gläubigern im Königreich Schweden.

Die Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag bestimmt auf Grund des § 17 der Devisenordnung:

Vyhláška ministra hospodářství a práce (85) ze dne 12. března 1942,

kterou se uveřejňuje opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze o způsobu vyrovnávání některých závazků dlužníků v Protektorátu Čechy a Morava vůči věřitelům v království Švédském.

Podle § 21, odst. 3 vládního nařízení ze dne 23. června 1939, č. 155 Sb., kterým se vydává devisový řád, vyhlašuji s účinností ode dne vyhlášení připojené opatření Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze ze dne 26. února 1942.

Dr. Bertsch v. r.

Opatření

Národní banky pro Čechy a Moravu
v Praze

o způsobu vyrovnávání některých závazků dlužníků v Protektorátu Čechy a Morava vůči věřitelům v království Švédském.

Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze stanoví podle § 17 devisového řádu:

Art. 1.

Zahlungen zur Abgeltung von Ansprüchen schwedischer Gläubiger für Zinsen und Gewinnanteile, ferner für Mietzinse, Pachtzinse und ähnliche regelmäßig wiederkehrende Leistungen aus Guthaben und Vermögensanlagen im Protektorat Böhmen und Mähren werden, sofern diese Ansprüche durch Kreditgewährung der schwedischen Gläubiger vor dem 1. Oktober 1940 entstanden und sofern diese Ertragnisse in der Zeit vom 1. Oktober 1940 bis 31. Dezember 1942 fällig sind und bis 31. März 1943 abgegolten werden, in der in dieser Verfügung bestimmten Weise abgewickelt werden und es beziehen sich auf sie die Bestimmungen des deutsch-schwedischen Abkommens vom 28. Oktober 1938.

Art. 2.

Die im Art. 1 angeführten Zahlungen werden bei der Landesbank für Böhmen in Prag zu Gunsten der schwedischen Gläubiger erlegt werden.

Art. 3.

Sofern die im Art. 1 angeführten Ertragnisse vor dem 1. Oktober 1940 fällig waren, werden sie nach der bisherigen Praxis der Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag behandelt.

Art. 4.

(1) Bei der Abwicklung der im Art. 1 angeführten Zahlungen sind schwedische Gläubiger schwedische Staatsangehörige mit Einschluß von juristischen Personen, die ihren ständigen Wohnsitz oder Sitz in Schweden haben, ferner physische Personen, die nicht-schwedische Staatsangehörige sind, aber bereits am 1. Juli 1933 in Schweden ihren ständigen Wohnsitz hatten.

(2) Zur Geltendmachung der Rechte des schwedischen Gläubigers ist erforderlich, daß der Gläubiger am 1. Oktober 1940 entweder Eigentümer der Wertpapiere oder Gläubiger der unter die Bestimmungen dieser Verfügung fallenden Forderungen war oder nach diesem Tage Wertpapiere oder Forderungen erworben hat, für welche die Voraussetzungen für den Transfer gemäß dieser Verfügung gegeben sind.

(3) Als Eigentümer oder Gläubiger gelten nicht solche Personen, denen die Zins- oder Gewinnanteilscheine oder die Zinsforderungen nur zur Einziehung übergeben oder denen die Wertpapiere oder Forderungen nur pfandweise übertragen worden sind.

Čl. 1.

Platy sloužící k úhradě nároků švédských věřitelů na úroky a podíly na zisku, dále na nájemné, pachtovné a podobné pravidelně se opakující plnění z pohledávek a kapitálových uložení v Protektorátu Čechy a Morava, pokud tyto nároky vznikly poskytnutím úvěrů švédskými věřiteli před 1. říjnem 1940 a pokud tyto výnosy jsou splatny v době od 1. října 1940 do 31. prosince 1942 a budou splaceny do 31. března 1943, budou konány způsobem stanoveným v tomto opatření a vztahují se na ně ustanovení německo-švédské dohody ze dne 28. října 1938.

Čl. 2.

Platy uvedené v čl. 1 budou skládány ve prospěch švédských věřitelů u Zemské banky pro Čechy v Praze.

Čl. 3.

Pokud výnosy uvedené v čl. 1 byly splatné před 1. říjnem 1940, bude s nimi nakládáno podle dosavadní praxe Národní banky pro Čechy a Moravu v Praze.

Čl. 4.

(1) Při provádění platů uvedených v čl. 1 jsou švédskými věřiteli švédští státní příslušníci včetně právnických osob, pokud mají své stálé bydliště nebo sídlo ve Švédsku, dále fyzické osoby, jež mají jinou státní příslušnost než švédskou, avšak měly již 1. července 1933 ve Švédsku své stálé bydliště.

(2) K uplatňování práv švédského věřitele jest nutno, aby věřitel byl dne 1. října 1940 buď vlastníkem cenných papírů nebo věřitelem pohledávek spadajících pod ustanovení tohoto opatření anebo aby získal po tomto dni cenné papíry nebo pohledávky, pro něž jsou dány předpoklady pro převod podle tohoto opatření.

(3) Za vlastníky nebo věřitele nepovažují se ty osoby, jimž byly dány kupony ukládacích a dividendových hodnot nebo pohledávky z titulu úroků pouze k inkasu anebo na něž byly cenné papíry nebo pohledávky převedeny jen jako zástava.

Art. 5.

Für Zahlungen der Schuldner im Sinne dieser Verfügung gelten die allgemeinen Devisenvorschriften.

Prag, den 26. Februar 1942.

Nationalbank für Böhmen und Mähren in Prag

Der Gouverneur:

Dr. Dvořák m. p.

Der Bankrat:

Dr. Bürger m. p.

Der Oberdirektor:

Dr. Peroutka m. p.

Čl. 5.

Pro platy dlužníků podle tohoto opatření platí obecné devisové předpisy.

V Praze dne 26. února 1942.

Národní banka pro Čechy a Moravu v Praze

Gouvernér:

Dr. Dvořák v. r.

Bankovní rada:

Dr. Bürger v. r.

Vrchní ředitel:

Dr. Peroutka v. r.

91.

Kundmachung des Ministers für Wirtschaft und Arbeit vom 16. März 1942

über die Aufsicht bei Durchführung der amtlich gelenkten Lohnpolitik.

Gemäß § 6 und § 8, Abs. 1, der Regierungsverordnung vom 21. Dezember 1939, Slg. Nr. 330, über die staatliche Lenkung der Lohnpolitik in der Fassung der Regierungsverordnung vom 19. Dezember 1940, Slg. Nr. 11 vom Jahre 1941, und der Regierungsverordnung vom 16. Mai 1941, Slg. Nr. 258, und gemäß § 15 der Regierungsverordnung vom 10. Dezember 1941, Slg. Nr. 13 vom Jahre 1942, über die Sicherung der Lohn- und Gehaltsstabilität sowie der Arbeitsmoral ordne ich im Einvernehmen mit dem Ministerium des Innern folgendes an:

§ 1.

Die Aufsicht über die Einhaltung der Bestimmungen der Regierungsverordnung Slg. Nr. 330/1939 (in der geltenden Fassung), welche bis jetzt gemäß § 6 dieser Verordnung von den Gewerbeinspektoraten, beziehungsweise von den Bergbehörden oder von den Bezirksbehörden ausgeübt worden ist, wird auf die Arbeitsämter übertragen.

§ 2.

(1) Soweit in Kundmachungen des Ministers für Wirtschaft und Arbeit (des ehe-

Vyhláška

ministra hospodářství a práce

ze dne 16. března 1942

o dozoru na provádění úředně řízené mzdové politiky.

Podle § 6 a § 8, odst. 1 vládního nařízení ze dne 21. prosince 1939, č. 330 Sb., o státním řízení mzdové politiky, ve znění vládního nařízení ze dne 19. prosince 1940, č. 11 Sb. z roku 1941 a vládního nařízení ze dne 16. května 1941, č. 258 Sb., a podle § 15 vládního nařízení ze dne 10. prosince 1941, č. 13 Sb. z roku 1942, o zajištění stability mezd a platů a pracovní morálky, nařizují v dohodě s ministerstvem vnitřní toto:

§ 1.

Dozor na dodržování předpisů vládního nařízení č. 330/1939 Sb. (v platném znění), který podle § 6 tohoto nařízení dosud vykonávaly živnostenské inspektoráty, případně báňské úřady nebo okresní úřady, se přenáší na úřady práce.

§ 2.

(1) Je-li ve vyhláškách ministra hospodářství a práce (bývalého ministra sociální a